

# UNE HERNIOPLASTIE, UNE HYDROCÉLECTOMIE

*Chers parents, votre enfant vient de subir une hernioplastie avec ou sans une hydrocéclectomie et il est prêt à rentrer à la maison. Une hernie est la sortie d'un organe (ou d'une partie d'organe) ou de tissus gras par une ouverture dans la paroi musculaire ou de tissus connectifs; une hernioplastie est une intervention chirurgicale qui permet de replacer le tout dans leur cavité respective. Une hydrocèle est une accumulation de liquide dans le scrotum; ceci est causé par une ouverture entre l'abdomen et le scrotum; une hydrocéclectomie permet d'enlever le liquide et de fermer l'ouverture. Les renseignements suivants vous aideront à assurer le prompt rétablissement de votre enfant à sa sortie de l'hôpital.*

## Soins de l'endroit opéré

- Il n'y a pas de soin particulier de la plaie, mais il faut garder l'endroit opéré propre et sec.
- Il y aura une incision dans le pli de peau de la région inguinale (l'aîne), ou une à plusieurs incisions à l'abdomen. Des bandages adhésifs renforcés appelés steri-strips peuvent être appliqués directement sur la plaie. Laissez-les en place et ne les retirez pas, sauf s'ils sont encore en place dix jours suivant l'opération. Un pansement en plastique transparent, un pansement de gaze ou une colle médicale couvrira l'incision. S'il y aura, le chirurgien vous indiquera comment et quand retirer le pansement à la maison. Il peut y avoir des ecchymoses et une enflure pendant une semaine.

## Soulagement de la douleur

- Donnez de l'acétaminophène (Tyléol® ou Tempra®) toutes les 4 heures si nécessaire; cependant, il ne faudrait pas donner plus de 5 doses au total en 24 heures. La prochaine dose peut seulement être donnée à \_\_\_\_\_ heures.
- D'autres médicaments pourraient être prescrits. **Il est très important de suivre exactement le dosage et la fréquence d'administration prescrits.**
- Consultez des autres renseignements donnés sur la gestion de la douleur.

## Quand la vie redeviendra-t-elle normale?

- **Activités:** aujourd'hui, des activités calmes sous surveillance étroite sont recommandées.
- **Après 24 heures :**
  - Moins de 4 ans : aucune restriction, mais une surveillance étroite est recommandée ; pas de jouets à enfourcher pendant 10 jours.
  - De 4 à 10 ans : pas de vélo, de gym ou de sport de contact pendant 2 semaines.
  - Plus de 10 ans : pas de vélo, de gym ou de sport de contact ou de compétition pendant 4 semaines
- **Bain :** bain à l'éponge au cours des 48 premières heures, puis commencez les bains ou les douches.
- **Alimentation :** donnez de l'eau, du jus de pomme, des Popsicles, du Ginger Ale éventé (sans bulles) ou du Jell-O pendant une à deux heures. Si cela est bien toléré, commencez une alimentation de consistance molle comme de la soupe, des yogourts, de la crème glacée et des céréales. Demain, votre enfant pourra reprendre une alimentation normale.
- **École / garderie :** votre enfant pourra retourner à l'école / la garderie dans 3 à 5 jours.

## Quand appeler le médecin?

- La douleur ne diminue pas, même après avoir donné les médicaments prescrits.
- La fièvre est à 38,5° C (101° F) ou plus, 48 heures après la chirurgie.
- Augmentation des rougeurs et l'enflure autour de l'incision.
- L'écoulement et le saignement de la plaie.

## Suivi

- Composez le 514-934-1934, poste \_\_\_\_\_ pour demander un rendez-vous de suivi
- Clinique \_\_\_\_\_ Docteur: \_\_\_\_\_
- Type de suivi recommandé :  en clinique  par téléphone  autre

## Besoin de renseignements?

**SI VOUS AVEZ DES INQUIÉTUDES, VOUS POUVEZ APPELER L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS AU 514-934-1934 ET DEMANDER LE MÉDECIN DE GARDE POUR LE SERVICE \_\_\_\_\_ OU PRÉSENTEZ-VOUS À L'URGENCE DE L'HÔPITAL**

*Attention : L'information contenue dans ce document est donnée à titre indicatif. Elle ne remplace pas l'avis médical ou les conseils donnés par un professionnel de la santé et ne se substitue pas à des soins médicaux. Contactez un professionnel de la santé qualifié si vous avez des préoccupations concernant les soins de votre enfant.*



## Caring for your child at home after **HERNIORRHAPHY, HYDROCELECTOMY**

*Dear Parents, your child has just had an inguinal hernia repair and/or a hydrocelectomy and is ready to go home. A hernia occurs when an organ ( or a part of it) or a fatty tissue squeezes through a weak spot in a surrounding muscle or connective tissue; a herniorrhaphy is a surgery to return the contents to their normal place and to close the opening. A hydrocele is a collection of fluid in the sac within the scrotum; it occurs when there is an opening between the abdomen and the scrotum; a hydrocelectomy is a surgery to drain the fluid and to close the opening. This following information will help ensure your child has a safe recovery after leaving the hospital.*

### Care for the surgical site

- No special wound care, but keep the area dry and clean.
- There will be an incision in the inguinal (groin) skin crease, or one or more abdominal incision(s). Reinforced sticky tapes called steri-strips may have been applied directly on the wound. Leave them in place and do not pull them off, unless they are still present 10 days after surgery. A clear plastic dressing, a gauze dressing, or medical glue will cover the incision. If there is a plastic or gauze dressing, remove it at home as instructed by the surgeon. Some bruising and swelling may be seen during the first week.

### Pain management

- Give acetaminophen (Tylenol® or Temptra®) every 4 hours if needed, but no more than 5 doses total in 24 hours. Next dose may be given only at \_\_\_\_\_ hours.
- Other medications might be prescribed. **It is very important to follow the exact dosage and frequency prescribed.**
- Refer to other instructed pain management information.

### When will life go back to normal?

- **Activity:** Quiet activities today with close supervision.  
After 24 hours:
  - Under 4 years old: no restriction but close supervision, no straddle toys for 10 days;
  - 4-10 years old: no bicycle, gym, or contact sports for 2 weeks;
  - Over 10 years old: no bicycle, gym, contact or competitive sports for 4 weeks.
- **Bathing:** Sponge bath for the first 48 hours; then begin tub bath or shower.
- **Diet:** Give water, apple juice, Popsicle, flat ginger ale or Jell-O for one to two hours. If tolerated, proceed to a soft diet such as soup, yogurt, ice cream and/or cereal. The day after surgery, your child may take a normal diet.
- **School/Daycare:** May go back to school/daycare after 3-5 days.

### When to call the doctor?

- Pain that does not lessen even after giving your child the prescribed medications.
- A fever of 38.5° C (101°F) or higher, 48 hours after the surgery.
- Increased redness and swelling around the incision.
- Drainage or bleeding from the incision.

### Follow-up

- For your next appointment please call 514- 934-1934, extension: \_\_\_\_\_
- Clinic \_\_\_\_\_ Doctor: \_\_\_\_\_
- Type of follow-up recommended:  in clinic  by phone  other \_\_\_\_\_

### Contact Information

**IF CONCERNED, PLEASE CALL THE MONTREAL CHILDREN'S HOSPITAL AT 514-934-1934 AND ASK FOR THE PHYSICIAN ON CALL FOR THE \_\_\_\_\_ SERVICE OR COME TO THE EMERGENCY ROOM OF THE HOSPITAL.**

*Disclaimer: Information provided by this pamphlet is for educational purposes. It is not intended to replace the advice or instruction of a professional healthcare practitioner, or to substitute for medical care. Contact a qualified healthcare practitioner if you have any questions concerning the care of your child.*